

# ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ШКОЛИ ТА УЧНІВСТВО



**Stadt  
Wien**

Integration  
und Diversität



# ШАНОВНІ БАТЬКИ ! ШАНОВНІ ОПІКУНИ !

Хороша освіта є основою для самостійного самовизначення професійного майбутнього та успішного планування життя.

Багато можливостей означає багато запитань.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ШКОЛИ

### 1. Як знайти правильну школу?

Важливо, щоб школа відповідала інтересам та талантам Вашої дитини. День відкритих дверей або день віденських шкіл дуже підходять для знайомства з обраною Вами школою. Ярмарки, ваканції також допоможуть зробити правильний вибір школи Вашій дитині.

### 2. Як і коли записати дитину до загальноосвітньої школи?

Реєстрація до середньої школи зазвичай відбувається в лютому , відразу після семестрових канікул. Попередня реєстрація також можлива в деяких школах протягом першого семестру. Для цього необхідно записатися на прийом до директора вибраної Вами школи .Візьміть з собою на зустріч наступні документи: свідоцтво про народження, довідку про місце проживання (Meldezettel), громадянство ( Staatsbürgerschaft) або підтвердження місця проживання ( Aufenthaltsnachweis ), номер соціального страхування ( e-Card ) та шкільне посвідчення. Для деяких середніх шкіл потрібно також оцінки дитини за перший семестр.

У деяких школах вступ розпочинається вже у січні. Детальну інформацію можна знайти на сайті школи. Порада батькам: заздалегідь розпочніть пошук та вибір школи і звертайтеся за порадою.

### 3. Що робити, якщо Ваша дитина не задоволена школою?

Змінити школу в загальноосвітній середній обов'язковій школі (до 14 років) не є так легко. Це можна здійснити лише за певних обставин. Що стосується BMS/BHS ( професійно- технічні середні та вищі школи ),Ваша дитина повинна самостійно шукати нову школу,телефонувати в школи, взнавати інформацію , зніматися з реєстрації у старій школі та реєструватися у нову. Важливо переконатися, що нове навчальне місце у новообраній школі буде забезпечене дитині, перш ніж буде зроблено письмове зняття з реєстрації у старій школі. Порада: перш ніж прийняти рішення про зміну школи, завжди шукайте можливість вирішення ситуації з класним керівником та репетиторами.

### 4. Що робити, якщо Ваша дитина не отримала місце у вибраній школі? Навіть якщо вона пройшла вимоги до вступу?

На жаль,така ситуація є можливою, якщо до школи звернулося багато бажаючих. Кожна школа може самостійно вирішувати питання щодо розподілу начальних місць. Якщо школа відмовляє Вашій дитині, Ви повинні шукати місце в іншій школі, де є ще вільні місця. Порада: заздалегідь обміркуйте альтернативи бажаної школи.Будьте активними та задавайте запитання.

## 5. Ваша дитина отримала « Винятковий статус». Що це означає?

Якщо дитина навчається у класі з підвищеним рівнем знання нім.мови або на курсі із підвищення рівня знання нім.мови, вона може повністю зосередитися на вивченні мови. Щоб незабаром краще розуміти уроки у звичайному класі. «Винятковий статус триває максимум 2 роки ( 4 семестри ).Отже, Ваша дитина не відвідуватиме клас із підвищення знання нім.мови або курси із підвищення знання нім.мови більше ніж 2 роки. Після цього вона автоматично отримає «звичайний статус», незалежно від того, яким буде результат тесту МІКА- Д.

## 6. Ваша дитина відвідує у школі звичайний клас. Що це означає?

Основою зарахування Вашої дитини до звичайного класу у школі є МІКА- Д тест. Це тест на визначення рівня німецької мови, інструмент оцінки для аналізу компетекції у німецькій мові. За допомогою тесту вчителі перевіряють, наскільки добре дитина володіє мовою та чи може вона відвідувати уроки, які проводяться нім.мовою. Залежно від результатів цього тесту, Ваша дитина буде відвідувати клас з поглибленим вивченням німецької мови (15-20 годин в тиждень ), або буде переведена до звичайного класу (6.годин нім. мови в тиждень).

Результат останнього МІКА- Д тесту буде вирішальним для переходу дитини до наступного класу. Так буде відбуватися перевірка знань німецької мови. Зрештою, шкільна конференція буде вирішувати, чи готова дитина перейти до наступного класу у школі. Якщо Ваша дитина може відвідувати уроки, вона буде зарахована до звичайного класу як звичайний учень/учениця ( „звичайний статус“). Для цього не обов'язково ідеально володіти нім. мовою. Навіть маючи «звичайний статус», дитина і надалі отримуватиме допомогу з вивчення мови.

## 7. Низький рівень оцінок у школі. Чи необхідно повторювати клас?

В принципі, перехід до наступного класу з низькими оцінками є можливим. Ключова умова- це дозвіл на перехід за певної умови – Aufstiegs Klausel. Якщо Ваша дитина почувається комфортно в школі, є достатньо мотивованою, не відчуває стресу при переході до наступного класу, можна скористатися цією можливістю.

Інша ситуація, коли дитина в загальному почуває себе в школі не комфортно, невпевнено, у неї занижена мотивація та відсутній інтерес до даного навчання. У цьому випадку немає необхідності та доцільності продовжувати навчання у обраній школі.

Загалом, це дуже індивідуальне рішення. Краще його не допускати !!! Проконсультуйтеся з класним керівником, скористайтеся послугами безкоштовного репетитора, шукайте вирішення проблеми разом.

## 8. Як батьки та опікуни, Ви повинні знати інформацію про навчання дітей та молоді з обмеженими можливостями:

Особливі освітні потреби призначені для дітей та молоді з обмеженими можливостями, щоб вони могли отримати більше підтримки та заохочення. Як законний опікун, або керівництво школи за Вашою згодою, Ви можете подати заяву до управління освіти . Ваша дитина буде відвідувати інтеграційний клас і навчатися за спеціальною програмою. У задоволенні особливих освітніх потреб також може бути відмовлено, щойно буде встановлено, що Ваша дитина може відвідувати звичайні заняття. І в цьому випадку відповідальність несе Управління освіти ( Bildungsdirektion ).

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО УЧНІВСТВО

### 9. Як Ваша дитина може знайти учнівство ( Lehrstelle )?

Необхідно самостійно шукати учнівство за допомогою системи пошуку в інтернеті. Важливо, щоб навчання відповідало інтересам та вподобанням Вашої дитини. В Австрії існує понад 200 професій ( Lehrberufe), які можна освоїти в процесі учнівства. В дослідженні цього запитання скористайтеся такими сайтами як Berufslexikon des AMS або BIC.at.

### 10. Як відбувається учнівство?

Під час навчання Ваша дитина працює на виробництві і має можливість навчатися на практиці. Буде укладено договір про навчання, який Ви-батьки, як опікуни Вашої неповнолітньої дитини, повинні підписати. Поряд з цим, дитина буде відвідувати професійну школу (Berufsschule) приблизно 1/5 частину навчання. Загалом учнівство триває 2 -4 роки в залежності від обраної професії. Є також можливість закінчити учнівство і отримати повну загальну середню освіту (Matura).

### 11. Що робити, якщо під час навчання у дитини виникли проблеми?

Обов'язково отримайте допомогу, поспілкуйтеся з інструктором, який безпосередньо навчає Вашу дитину, зверніться в координаційний центр на виробництві ( Betriebsrat). Також при зміні місця учнівства допоможе тренінг для учнів ( Lehrlingscoaching). Ви можете також дізнатися більше інформації в Arbeiterkammer (Палата праці для захисту учнів та молоді ), а також WKO ( Торгово-промислова палата ).

## ЗАГАЛЬНООСВІТНІ ЗАПИТАННЯ:

### 12. Де можна отримати інформацію про різноманітні пропозиції відносно навчання?

Для Вашої дитини існує безліч освітніх можливостей.

Професійна орієнтація та інформація відіграють важливу роль. Можуть стати у пригоді такі сайти як Berufskompass des AMS і AK Joppy App. Вони допоможуть Вашій дитині розширити уявлення про професії, визначитися з вподобаннями, а також внесуть пропозиції щодо професій, які підійдуть дитині.

Важлива інформація: в Австрії навчання є обов'язковим до досягнення 18 років. Це підвищує шанси вдало розпочати професійний шлях і стати матеріально незалежним. Порада: отримайте поради щодо багатьох можливостей для навчання.

### 13. До кого потрібно звертатися у школі у разі виникнення потреби/ запитань?

В першу чергу- це класний керівник Вашої дитини. Батьківські збори. Ви можете також долучатися до батьківських асоціацій. Вони є важливою платформою для обміну думками, інформацією, а також представляють інтереси батьків у школі.

Допоможуть також консультанти з питань освіти у школі. Батьки можуть домовитися про консультації. Якщо необхідно, поспілкуйтеся також з соціальним працівником школи та шкільним психологом.



**Якщо у Вас залишилися запитання, зверніться за консультацією та підтримкою. Ми та багато наших консультаційних центрів ( Beratungsstellen) завжди раді Вам допомогти!**